

Granada Hoy

www.gradahoy.com

Una encuesta sobre la movilidad de los escolares desvela que **casi 1.200 alumnos** han tenido un accidente en el trayecto del camino al colegio **P9**



El Barcelona se estrella contra el muro del Celtic (2-1) y **encaja su primera derrota** en la Liga de Campeones, y el Valencia no da opción al BATE (4-2) **DP4-5**

34 A 41 LOS NORTEAMERICANOS DAN UN SEGUNDO MANDATO A SU PRIMER PRESIDENTE NEGRO / **EDITORIAL PÁG. 2**

Obama, junto a su mujer Michelle y sus hijas Sacha y Malia, celebra en Chicago la victoria.

Alivio en Europa

Desafío económico

La reelección de Obama conjura el riesgo de aislacionismo de EEUU

Cuatro años más

El presidente celebra su victoria y asegura que "lo mejor está por venir"

SHAWN THEW / EFE

6-7 EL PSOE PIDE UN PLENO EXTRAORDINARIO SOBRE LA ALTA VELOCIDAD

“Nunca aceptaremos un AVE que parta la ciudad”

Cambios El alcalde reconoce que el Corredor puede modificar el proyecto

Colaboración Fomento garantiza que no actuará de espaldas a Granada

50 A 52 GALARDÓN DEL MINISTERIO DE CULTURA



PEPE TORRES

Carvajal, premio al amante de la poesía

● El poeta granadino recibe el reconocimiento por su obra 'El girasol flotante', un canto a la amistad

● La distinción le llega cuando se planteaba "callarse para evitar hacer una poesía de viejo"

22-23 EL SUMARIO SE REACTIVA

El caso de los ERE deriva en blanqueo de capitales

Relevo El sustituto de Alaya amplía los delitos y citará a más personas



Más de mil investigadores de la UGR pueden perder su trabajo por los recortes

UGT propone la promoción directa como medida alternativa a la prohibición ministerial de crear nuevas plazas de docentes

B. R. / GRANADA

La Federación de Trabajadores de la Enseñanza (FETE) de UGT convocó ayer dos reuniones con los trabajadores de la Universidad de Granada para aclararles algunas cuestiones sobre la situación en la que se encuentran tanto los ayudantes doctor como los investigadores. Entre otras cuestiones que se trataron, se abordó qué va a pasar con la nómina de diciembre de este último colectivo, que en principio se pierde como consecuencia de la aplicación del decreto de julio de este año.

“La Universidad entendió que no les afectaba la supresión de la paga extra porque sus sueldos no entran dentro del capítulo 1 o de gastos de personal porque pertenecen a la subvenciones que dan algunos organismos. El Ministerio finalmente ha dicho que sí, como la tienen prorrateada en los doce meses, para compensar lo cobrado no se les abonará la nómina de diciembre”, explicó Antonio Oña, representante de FETE UGT en la Junta de Personal de Investigación y Docencia de la UGR.

“Los investigadores están muy enfadados. La UGR es muy sensible a este tema y propone hacer un anticipo y restar luego esa cuantía en las nóminas de los próximos 6 meses. Nosotros creemos que la decisión ministerial tiene que estudiarse jurí-

La posibilidad de hacer un ERE en los organismos públicos

UGT denunció ayer que el Gobierno ha culminado todo el proceso para despedir a los funcionarios. Los organismos públicos, entre ellos las universidades, con déficit el año pasado —es decir, casi todos— y con un 5% menos de presupuesto, podrán poner en marcha un despido colectivo, según el reglamento de expedientes de regulación de empleo (ERE) que el Boletín Oficial del Estado publicó este martes y que no contempla la negociación. Existe, según UGT, un ensañamiento del Gobierno con el personal laboral del Sector Público, al impedir legalmente la aplicación de medidas menos dañinas para el empleo como los ERTE o la reducción de jornada.

dicamente”, dijo Oña.

Sin embargo, el principal problema al que se enfrentan los investigadores es el de la estabilidad de sus puestos de trabajo. El problema va paralelo al de los ayudantes doctores. Los investigadores de los programas Ramón y Cajal, Juan de la Cierba, Junta de Andalucía y Plan

Propio también están afectados por los decretos del Ministerio de no crear nuevas plazas”, cuenta el representante de UGT, quien explica que de aplicarse la ley según estos planteamientos 1.000 personas se quedarían en la calle.

El mismo drama afectaría a los ayudantes doctor de la Universidad de Granada, aunque su número, según los datos facilitados por el sindicato UGT, es mucho menor: entre 90 y 100 personas.

Con este colectivo también se reunieron ayer los representantes del sindicato para explicarles que la voluntad de la Universidad, como las de los investigadores, “es que salgan todas sus plazas”. “Los ayudantes doctores tienen un contrato temporal y podrían verse en la calle en unos meses. Con el decreto del Gobierno puede interpretarse que sus plazas no saldrían a concurso porque serían nuevos contratos. Sin embargo, eso no es así: no se trata de nuevas plazas sino las mismas que cambian de situación, como los investigadores”, dijo el secretario de la FETE-UGT, quien adelantó a los ayudantes doctores la intención de “gestionar un convenio con la Universidad y la Junta de Andalucía en el que se recoja la posibilidad de promocionarlos automáticamente con contratos de profesor titulado doctor y profesor titular”.

Los comerciantes, preocupados por el efecto de los recortes en la campaña navideña

La CGE asegura que la supresión de la paga extra a los funcionarios o el nuevo IVA afectará al sector

R. G. / GRANADA

La Comisión de Desarrollo Provincial de la Confederación Granadina de Empresarios (CGE) alertó ayer del “grave perjuicio” que están ocasionando las deudas que la Administración pública mantiene con las empresas granadinas, “que están poniendo en riesgo la viabilidad y continuidad de cientos de compañías ubicadas en todos los municipios de la provincia y cuya actividad constituye la base de nuestra riqueza”.

La Comisión de Desarrollo Pro-



La comisión se reunió en Santa Fe.^{G.H}

vincial también analizó el mapa actual de infraestructuras de Granada, “un mapa donde siguen faltando muchas infraestructuras esenciales para nuestro territo-

rio, a pesar de las promesas realizadas por los representantes políticos”. En este sentido, se ha elaborado un listado de obras calificadas como “urgentes e imprescindibles para la provincia”.

Otro de los asuntos debatidos ha sido la preocupación del sector de comercio ante la próxima campaña de Navidad, ya que los comerciantes de las distintas comarcas granadinas temen que los últimos recortes, como la subida de IVA o la supresión de la paga extra a los funcionarios, afecten de manera directa al consumo durante las fiestas, “justo en una época que podía servir para recuperar las pérdidas que el comercio viene arrastrando a lo largo del año”.

Elige dónde y cuándo:

Viernes 9 de noviembre

Almuerzo:

CHIKITO
Pl. del Campillo, 9

LA ALEGRÍA
C/ Moraa, 4

ASADOR CURRO
Ctra. de la Sierra, 78

CORRALA DEL CARBÓN
C/ Mariana Pineda, 8

Cena:

TENDIDO 1
Pl. de Toros

OLEUM
C/ San Antón, 81

OLIVER
Pl. Pescadería, 12

SENZONE (PALACIO DE LOS PATOS)
C/ Salarillo de Gracia, 1

Sábado 10 de noviembre

Almuerzo:

LAS TITAS
Pº de la Bomba

EL BURLAERO
C/ Seminario, 12

LA ESPUELA (REAL SOCIEDAD DE LA HÍPICA)
C/ Los Juncoas, 175

LA FONDA
C/ Pintor Zuloaga, 10

Cena:

ASADOR DE CASTILLA
C/ Escudo del Carmen, 17

SAFFRON
C/ General Narváez, 3

LA BORRAJA
Pl. Fortuny, 1

LAMORAGA GRANADA
C/ Rector Morata, 3
esq C/ Escudo del Carmen

Vivir en Granada



LO MÁS
DESTACADO

'Cien mil millones de poemas' en la Biblioteca de Andalucía

La exposición *Cien mil millones de poemas*, organizada por la Alianza Francesa de Granada para conmemorar el 50º aniversario de la publicación del libro de Raymond Queneau, se inaugura hoy en la Biblioteca de Andalucía a las 20:00 horas. Será presentada por Marie Lucas, que expondrá a grandes rasgos la obra de Queneau y el Oulipo.

MONOLOGO

● *Sálvese quien pueda*, *Los Monólogos que salvarán tu vida*, mañana a las 22:00 horas en el Centro Cultural Medina Elvira de Atarfe.



The Wave Pictures y Allo Darlin en Planta Baja

Los amantes del pop indie están de enhorabuena. The Wave Pictures, presentan las canciones de su último álbum, *Long Black Cars*. Esta vez, además, The Wave Pictures no viajan solos: junto a ellos estarán Allo Darlin, defendiendo uno de los discos del año, *Europe*. Esta noche a las 21:00 horas en la sala Planta Baja.

El día por delante

8

jueves

Envíanos tus convocatorias a cultura@granadahoy.com

Convocatorias

GRANADA

'La pincelada única'

El pinto Paco Montañés expone en la Sala Ático bajo un solo título, *La pincelada única*, dos proyectos realizados en Asia. El primero de ellos es *El libro de Japón* (2008), un libro plisado con 25 retratos realizados con tinta sobre papel de arroz. Esta técnica impide la corrección en la pintura una vez ejecutada la pincelada y exige en esencia rapidez y precisión. El segundo es la serie de porcelanas JDZ, realizadas en 2010 en la ciudad china de Jingdezhen, lugar de nacimiento de este arte. Al igual que ocurre con la tinta sobre papel de arroz, cada mancha de azul cobalto sobre la porcelana es única y no puede ser corregida.

● **Palacio de los Condes de Gabia. Placeta de los Girones 1. Hasta el 25 noviembre.**

'Titeres. 30 años de Etcétera'

El Parque de las Ciencias acoge hasta julio del próximo año la exposición *Titeres. 30 años de Etcétera* en la que se realiza un exhaustivo repaso a la compañía granadina dirigida por Enrique Lanz. Centenares de marionetas, algunas de ellas de tamaño gigantesco en una monumental muestra de arte. En la muestra se podrán contemplar, además, documentos y fotografías del abuelo de Enrique Lanz, Hermenegildo que, gran amigo de Federico García Lorca y Manuel de Falla, realizó con ellos 'El retablillo de Don Cristóbal' en los años veinte.

● **Parque de las Ciencias.**

Bronces califales

El Museo de la Alhambra alberga la exposición *Bronces Califales*. Una reunión de series conservadas por el Museo Arqueológico de Granada y procedentes de la Fundación Carlos Ballesta. Se trata de una buena oportunidad para comparar variantes decorativas sobre piezas de un mismo uso como patas de apoyo, arquetas o braseros.

La exposición se podrá visitar de miércoles a sábado de 8:30 a 20:00 horas así como los domingos y martes únicamente en horario de mañana, de 8:30 a 14:30 horas. Hasta el 18 de noviembre.

● **Museo de la Alhambra. Palacio de Carlos V.**

Museo de la Alhambra

El Museo de la Alhambra ocupa el ala Sur de la planta baja del Palacio. Se distribuye en siete salas ordenadas cronológicamente, dedicadas a la cultura y al arte hispano musulmán. De martes a sábado, excepto días festivos, de 09:00 a 14:00 horas. Acceso gratuito para españoles y demás ciudadanos de la Unión Europea.

● **Palacio de Carlos V.**

'Doblas nazaries'

El Museo de Bellas Artes se exhibe la muestra *Doblas nazaries*, una exposición de las monedas recientemente encontradas por el Patronato del monumento. Se trata de una serie de doblas pertenecientes al siglo XIV, época del sultanato de Yusuf I. Visitas de miércoles a sábados de 8:30 a 20:00 horas, domingos y martes por la mañana.

● **Museo de la Alhambra. Palacio de Carlos V**

'Emporio celestial de conocimientos benévolos'

Dieciocho jóvenes artistas de la provincia, alumnos de último curso de Bellas Artes, exponen sus primeras obras. La novedad de esta edición es que a pesar de la ausencia de un hilo conductor, las obras pueden dividirse temáticamente en tres categorías: las que elaboran algún tipo de abstracción geométrica u orgánica; las que ensayan figuraciones animales y las que tratan de la identidad de género. En cuanto al origen del curioso título, *Emporio celestial del conocimientos benévolos*, procede de un texto original de Jorge Luis Borges, *El idioma analítico de*

¿QUÉ COMEMOS HOY?

por Laura Vichera lvichera@gruposjoly.com



Cazuela de arroz con pollo y alcachofas

Para cuatro personas:

350 grs de arroz de grano redondo ■ 4 contramuslos de pollo de corral deshuesados ■ 8 alcachofas medianas ■ 3 cebolletas ■ 3 tomates maduros ■ 2 dientes de ajo ■ zumo y ralladura de limón ■ unas semillas de comino ■ 1/2 cucharadita de pimentón picante ■ unas hebras de azafrán ■ 1 vaso de vermú blanco seco ■ caldo de verduras o de ave desgrasado ■ sal y unos granos de pimienta negra ■ aceite de oliva

● En un cuenco con agua fría y un chorrito de zumo de limón se van poniendo las alcachofas bien limpias y cortadas en cuartos.

● A continuación, preparar en el mortero, un majado con las semillas de comino, los dientes de ajo, unos granos de pimienta, la ralladura de piel de limón, las hebras de azafrán y una pizca de sal.

● Luego, limpiar los trozos de pollo, retirar la piel y la grasa, se enjuagan y los secamos

con papel absorbente. Salpimentar y en la cazuela donde vayamos a preparar el arroz, los freímos a fuego vivo.

● Cuando estén dorados por todos lados, se sacan bien escurridos a un plato y retirar casi todo el aceite que nos ha quedado.

● En ese aceite rehogamos las cebolletas muy picadas y cuando se ablanden, agregar los tomates rallados. Cuando reduzca el sofrito, incorporar el arroz, el pollo y las alcachofas. Damos unas vueltas y mojar con el vermú.

● Añadir entonces el pimentón y el majado. Mover y cubrir con abundante caldo caliente. Sacudir la cazuela y dejamos al fuego un cuarto de hora más o menos.

● Pasado este tiempo, apartamos y dejamos reposar tapado unos minutos más antes de servir.



Cocina en la blogosfera blogs.gruposjoly.com/que-comemos-hoy

LA RECOMENDACIÓN

Cita

Ángela Muro & Victor Olmedo Band y la Blues Band, en el XX Universijazz

La Catedra Manuel de Falla VI Ciclo Otras Músicas celebra su XX aniversario del Universijazz con un concierto de Ángela Muro & Víctor Olmedo Band y la Blues Band de Granada, un grupo de la localidad que se mueve en el terreno del Rythm'n'blues, hoy en el Auditorio de la Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica a las 20:00 horas. La entrada es gratuita y está limitada al aforo del recinto.



La Blues Band de Granada.

G.H.

Comienza el XXXIII Festival Internacional de Jazz

Hoy arranca la XXXIII edición de Festival Internacional de Jazz de Granada a partir de las 21:00 horas en el Teatro Isabel La Católica. Miles Smiles con Wallace Roney, Larry Coryell, Rick Margitza, Omar Hakim y Ralphe Armstrong inauguran esta edición. Mañana será el turno de El trompetista Paolo Fresu y el pianista cubano Omar Sosa presentan su proyecto *Alma*.

MÚSICA

● Hoy se podrá disfrutar de una Jamm Session de blues dirigida por Sergio Novo en la sala Boogaclub a partir de las 22:00 horas.



Conferencia sobre el Gran Colisionador de Hadrones

El director general del Laboratorio Europeo de Física de Partículas (CERN), Rolf-Dieter Heuer, ofrece una conferencia en la que explicará todos los detalles sobre los resultados que obtuvo sobre el Bosón de Higgs. Será a las 19.00 horas en el Edificio Macroscopio del Parque de las Ciencias y contará con traducción simultánea de inglés.

MUESTRA

● El Centro Cultural del Paseo del Salón acoge la exposición de Aitor Urdangarín, *Rodeando el espacio*. Se podrá visitar hasta el 9 de enero de 2013.

Rincón de la Victoria (Málaga)

Desde 104.500 €*

VISTAS PANORÁMICAS AL MAR

Residencial Altos de la Cea

- Zona comunitaria con piscinas y pádel.
- Plaza de aparcamiento y trastero incluidos.

Hasta un **42%** de descuento

902 333 131 • solvia.es

SOLVIA
Sociedad Inmobiliaria

John Wilkins que hace referencia a una cierta enciclopedia china ficcionada por el escritor argentino para ordenar el universo.
● **Sala Alta del Palacio de los Condes de Gabia.** Hasta el 25 de noviembre.

'Paisajes de Granada 2012'

La sala de exposiciones de la Fundación Rodríguez-Acosta acoge la exposición Paisajes de Granada 2012, realizada con la colaboración y patrocinio de la Fundación Cruzcampo. Este año se celebra el 50 aniversario de la edición de estas becas, una de las más conocidas de España. En esta promoción los seis artistas becados de las Facultades de Bellas Artes de, Barcelona, Bilbao, Madrid, Murcia y Sevilla, han desarrollado su obra durante los meses de julio a octubre. La muestra se puede visitar miércoles, jueves y viernes de 18:00 a 20:00 horas. Y sábados y domingos de 11:00 a 14:00 horas. Entrada gratuita.
● **Sala Fundación Rodríguez Acosta.** Hasta el 10 de diciembre.

'La cámara subjetiva'

Esta exposición desea dar a conocer el trabajo desarrollado por Pepe Garrido a lo largo de su trayectoria profesional como fotógrafo. Desde sus trabajos de fotografía industrial, periodística o publicitaria. Su actitud vital le lleva a seguir trabajando hasta ahora, introduciéndose en la fotografía digital, con la fuerza de un principiante y la sabiduría de quien lleva toda su vida dedicado al mundo de la imagen. De martes a viernes de 19.00 a 21.00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12.00 a 14.00 y de 19.00 a 21.00 horas. Lunes cerrado.
● **Centro Cultural Caja Granada, Puerta Real.** Hasta el 18 de noviembre.

'Música y Acción'

El Centro José Guerrero, que alberga parte del legado del artista granadino, considerado uno de los máximos exponentes del expresionismo abstracto, acoge desde la exposición *Música y Acción*, que sitúa al espectador en un "cruce de caminos" entre la música contemporánea y las artes plásticas. La muestra, que podrá verse hasta el 13 de enero del 2013, interpreta la música en un espacio museístico a través de un recorrido que comienza a finales del siglo XIX y concluye en los años setenta.
● **Centro José Guerrero.**

'Granada, una ventana al mundo' y 'Un viaje singular'

La Casa Porras acoge dos exposiciones. La primera de Fabio Addis es una muestra de pinturas, fotos e instalaciones, *Granada, una ventana al mundo*, que invita a recorrer "un mundo de colores y texturas, a perderse en los trazos, a buscar preguntas que acaso muevan a las certidumbres acomodadas en el sofá cotidiano y a escarbar críticamente las apariencias de la realidad que nos rodea". Además se expone en la Casa de Porras *Un viaje singular*, de Juan Antonio Gaspar.
● **Centro Cultural Universitario la Casa de Porras.** Hasta el 16 de noviembre.

XXX Feria del Libro Antiguo y de ocasión

El entorno de Puerta Real acoge como cada año la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión.
● **Puerta Real,** Hasta el 11 de noviembre.

LA LUPA

por Redacción



El concejal de Medio ambiente durante la visita a la planta de Vínar.

Una planta de **biogás** para iluminar un pueblo entero

La planta de biogás situada en el antiguo vertedero de Vínar ha vertido a la red eléctrica de consumo más de 33,5 millones de KWh en los nueve años que lleva de funcionamiento. Estas cifras permitirían haber iluminado cerca de 575.000 bombillas durante 4 horas los 365 días del año, equivalente a la electricidad que necesita anualmente un municipio de unos 16.780 habitantes como Albolote o La Zubia. Puesto que durante 2012 se han cumplido las 60.000 horas de funcionamiento del grupo generador se ha procedido, siguiendo los protocolos de este tipo de instalaciones, a realizar una inversión integral sobre el grupo, que garantiza su funcionamiento durante las próximas 60.000 horas, todo ello con una inversión de 48.000 euros.

El pasado verano se ejecutaron otras mejoras con un coste total de 5.000 euros, que se emplearon en la instalación de dos convertidores de frecuencia para dirigir el caudal hacia el motor, evitando que se produzcan excedentes de gas metano, que antes debía ser quemado en la antorcha. Esto permitirá alargar la vida de la planta previsiblemente tres años más y supondrá tenerla en funcionamiento unos 12 años, cuando inicialmente las previsiones eran de ocho años.

Todas las obras de mejora han permitido en los últimos nueve años el tratamiento de cerca de 29 millones de metros cúbicos de gas metano

MEDIOAMBIENTE

En los últimos 9 años se han tratado cerca de 29 millones de metros cúbicos de gas metano

metano, principal causante del efecto invernadero y su posterior transformación en energía eléctrica para el consumo doméstico. El antiguo vertedero de Vínar, que ocupa una superficie de 45 hectáreas, está estructurado en tres partes, siendo la zona donde se vertía los últimos años la basura la más productiva en la actualidad. En cada una de ellas existe una red de pozos y canalizaciones con una longitud total de 7 kilómetros.



FESTIVAL

SANTA FE TIENE SENTIDO DEL HUMOR

El festival, que arranca el 21 de noviembre, cumple 18 años haciendo reír al espectador 53



LITERATURA • El autor de 'Tigres en el jardín' recibe una de las mayores distinciones en el mundo de las letras

Antonio Carvajal, Premio Nacional de Poesía entre girasoles flotantes

El Ministerio de Cultura distingue al poeta granadino por una obra que es “un canto a la amistad, un canto a los valores” en los que cree: “la honestidad, la generosidad o el amor”, explica el autor

G. Cappa/ GRANADA

Antonio Carvajal (Albolote, 1943) estaba ayer echando una cabezadita en el autobús de camino a Granada cuando le despertó el sonido de su móvil. Era un número que no conocía, así que cogió el teléfono con reparos preguntándose quién le había arrancado de los brazos de Morfeo. La llamada era del Ministerio de Cultura para llevarle directamente al Olimpo literario con la concesión del Premio Nacional de Poesía 2012 por su obra *Un girasol flotante*. El poeta granadino, que se ha trasladado a vivir a Vélez Málaga desde su jubilación como profesor en la Universidad de Granada, dice que el galardón le llega en un momento en el que se planteaba cuándo llegar el momento

AMANTE DE LA POESÍA

“No voy a decir que soy un buen marido porque no tengo la exclusiva de esa dama polígama que se entrega a muy pocos”

de callarse “para evitar una poesía de viejo que a veces puede malograr una carrera literaria”. Carvajal resume los versos del libro como “un canto a la amistad y un canto a los valores en los que creo como son la honestidad, la generosidad, la entrega o el amor, incluso el conyugal, en los tiempos que corren”, bromea el autor, para quien “alimento del alma” son las palabras afectuosas. De hecho, el título del libro se lo regaló un buen amigo, Emilio Lledó, quien describió su obra como un girasol flotante. Con el título puesto, Carvajal reflexiona “sobre el tiempo que se vive y los afectos donde hay mucho de herencia tradicional, pero experimentando un nuevo tipo de ver-



PEPE TORRES

sificación poco usual”. Lo que el escritor no evita es hablar de cómo ve el panorama poético actual: “Yo no pertenezco a ninguna banda de salteadores aunque también hay seres excepcionales y poetas jóvenes llenos de valores”, dice el poeta lanzando puyas y abrazos con nombres y apellidos. “Yo no he presentado personalmente mi libro, por lo que estoy más agradecido y floto más”, continúa.

Pero Carvajal tampoco se olvida de reivindicar el premio de poesía Ciudad de Albolote que lleva su nombre, un galardón que este año todavía no se ha convocado. “No sé la razón, las dos ganadoras de las últimas ediciones han sido luego las ganadoras del Premio Nacional de Poesía Joven del Ministerio de Cultura, y ahora llego yo y me dan el Nacional, lo que indica que no todos los dorados son iguales y que en todos los lados no se cuecen las mismas habas”, reflexiona aprovechando los focos del Premio Nacional para poner luz en las sombras de la poesía de la ciudad.

En su opinión, *Un girasol flotante* no significa un punto y aparte en su obra. “Yo no tengo etapas, este libro es un estadio más en el proceso de una persona que le debe a la poesía todo lo bueno que le ha pasado en la vida, desde conocer a Vicente Aleixandre y Muñoz Rojas hasta el premio de hoy, los mejores amigos y los mejores momentos me los ha brindado la poesía, quizás porque nunca he pretendido vivir de ella y no la he prostituido, por eso me está correspondiendo”.

En su autorretrato personal, Carvajal se dibuja como “un amante de la poesía que honra a su amada”. “No voy a decir que soy un buen marido porque no tengo la exclusiva de esa dama polígama que se entrega a muy pocos”, continúa el poeta sobre su relación de amigos con derecho a roce con la poesía.

De manera más general, Car-

MÚSICA

HOMENAJE A MILES DAVIS EN EL FESTIVAL DE JAZZ

Miles Smiles, la formación liderada por Wallace Roney, actúa esta noche en el Isabel la Católica 55



CONCIERTO

FITO Y FITIPALDIS, ROCK PARA TODOS LOS PÚBLICOS

La banda actúa este fin de semana en el Palacio de Congresos con una gira en la que apuestan por la cercanía 54



Rafael Juárez

Poeta



QUERIDO Antonio: no hay escrito de un poeta que alcance más notoriedad pública que una carta personal, así que me adelanto a lo que ocurriría más tarde o más temprano y te escribo ésta en el periódico en lugar de enviártela por un medio privado. Son, como alguien dijo, palabras privadas que te dirijo en público. Sabes que te tengo por maestro y por amigo desde hace años, así que felicitarte hoy por el premio que te han dado

me resulta tan natural como estar a tu lado en silencio, esa gran prueba de confianza mutua. Recién llegado a Granada, recibí de ti, antes de conocerte, una lección que con el tiempo y el trato se aposentó como un norte inequívoco: a la hora de escribir poesía hay que ser libre, aun cuando se opte –y sobre todo si se opta– por el rigor formal o por la venerable tradición, lo que a principios de la década de 1970 estaba francamente denostado en el ambiente poético patrio. Yo oí hablar entonces –y pronto los leí con gusto– de los sonetos y las liras que “por lo que dicen escribe un tal Carvajal”. No he conocido a nadie que sepa tanto como tú de poesía, de manera que aceptar tus correcciones a mis inexpertos poemas ha sido siempre fácil; he intentado aprender con la misma gratitud de los reproches sutiles y del elogio refina-

do. Y saber de poesía es conocer el mundo, conocer el nombre de las cosas y utilizarlo para crear belleza y ampliar la conciencia de los demás. Lo aprecié oyéndote ver la realidad cuando comenzamos a reunirnos con más frecuencia –llegabais cada tarde a bordo de la saeta que voladora–; cuando a veces dábamos aquellos paseos hasta la antigüedad más doméstica, hasta el otoño más envolvente. Quizá no te he podido seguir por ese camino: tu poesía es variada, exuberante cuando lo decides, extravagante si te lo propones, transparente cuando debe: no renunciar al valor estético de la palabra –no hay poema si los versos no tienen gracia–, es otra lección que te debo, aunque haya debido adaptarla a mi general cicatería, de la que son otro ejemplo estas palabras pálidas, pero no el gran abrazo que te envió con ellas.

vajal considera que “hay mucha gente que se llama poeta que no lo es y mucho poeta verdadero que no suena”. “El título de poeta lo da la vida y no siempre se lo lleva el mejor, igual que normalmente el presidente del gobierno no es la persona más adecuada para dirigir un país o hay jefes de estado que lo son por herencia y no por ningún mérito personal, no entraré en más detalles”, dice retratando el mundo en el que vive, sueña, se desvela y, también, recibe premios

Aleixandre. *Poemas de la consolación*. No le dieron el Nacional porque tenían por entonces el criterio de no premiar dos veces a un mismo poeta. Pero ganó *Coro de ánimas*, de Diego Jesús Jiménez, “a quien tanto quise en vida y sigo queriendo y respetando después de su muerte”. Después tuvo un premio casi en la mano con *Alma región luciente*. “No me lo dieron a mí porque se le llevó mi maestro don José Antonio Muñoz Rojas, que a sus noventa y tantos años no tenía ningún reconocimiento a pesar de la maravilla de su obra. No me pesó que se llevara él el premio, al contrario, organizamos una comida estu-penda”. Pero, al mismo tiempo, “es verdad que ves cosas que duelen, pero pasa como los dolores de muelas, te tomas una aspirina y te olvidas de que lo has tenido, tampoco te deja una huella en el alma o un puñal te atraviesa el corazón como la Virgen de las Angustias”, dice Carvajal poniendo un toque castizo a la conversación, como suele hacer frecuentemente con los amigos.

El autor, que ya tiene el Premio Nacional de la Crítica, defiende otro librito que publicó casi al tiempo que *Un girasol flotante*, titulado *Pequeña patria huida*, “del que posiblemente esté más orgulloso como libro”. “Los dos son una unidad, intentaré publicarlos juntos”, resalta intentando ser justo con su propia obra poética.

Más de cuarenta años después de escribir su primer libro, Carvajal dice estar con los pies en la tierra, pero procurando no desvanecerse. “Ya me dijo mi gran amigo y maestro don Vicente Aleixandre que la vanidad siempre es pesada, pero montada sobre el vacío es insostenible; y yo procuro no envanecerme”, concluye.

ACTIVO

“La verdad es que tengo una jubilación falsa porque no tengo tiempo para aburrirme, que es lo que quiero”

A punto de cumplir 70 años, Carvajal dice estar jubilado “a medias” porque imparte un master en la UGR y sigue recibiendo invitaciones para participar en tribunales de tesis y sigue viajando por el mundo impartiendo conferencias. “La verdad es que tengo una jubilación falsa porque no tengo tiempo para aburrirme, que es lo que quiero”, explica.

En cuanto a por qué se ha premiado a *Un girasol flotante* y no otros tan decisivos como *Tigres en el jardín*, afirma que “he tenido la suerte, o la desgracia, de que determinados libros han coincidido con otros libros muy buenos de determinados autores”. Un ejemplo es su primer volumen, que coincidió con una de las obras cumbre de Vicente



Retrato de Carvajal en una exposición.

G. H.

La lección del maestro

Actual

LETRAS Antonio Carvajal, Premio Nacional de Poesía 2012



Antonio Carvajal, más de cuarenta años escribiendo poesía.

G. H.

Antonio Chicharro



La concesión del Premio Nacional de Poesía al libro *Un girasol flotante* de Antonio Carvajal es razón suficiente para adentrarnos en la vida y obra de este poeta nuestro que, a pesar de los años que lleva dedicados a la escritura –su primer libro, *Tigres en el jardín*, aparece publicado en 1968–, no ha visto secarse su fuente de creación. Por esta razón, el hecho de haber sido distinguido así me ha alegrado doblemente pues el jurado no sólo valora un libro sino que viene a reconocer esa inagotables *poiesis* en Carvajal. Cuando otros a la edad del poeta ven secarse su fuente de la poesía y esperan antes un premio por la trayectoria de toda una vida que el premio a un libro como mejor publicación del año en su género, Carvajal pareciera estar empezando de nuevo. Claro que el hecho de que esto ocurra tiene una explicación que no es otra que tener la poesía como motor de la vida. Y la vida es la que precisamente alimenta *Un girasol flotante* por cuanto se trata de un libro con más de treinta extensos poemas que, presentados en tres secciones –*Cartas a los amigos*, *Gavilla de postales*, y *Sonidos y colores*– tienen como destinatarios primeros a amigos para tratar en ellos asuntos de la vida misma, la poe-

sía y, por supuesto, el arte en el tono que exigen los amigos, estos es, sin altisonancias ni afectaciones.

¿En qué sentido su poesía es motor de la vida y cuál es su moral poética? Para dar una respuesta me basaré no sólo en los datos que suministra la propia trayectoria biográfica del poeta sino que lo haré rastreando en su poética y propias afirmaciones. En este sentido, conviene recordar que Antonio Carvajal (Albolote, 1943) ingresa en 1953 co-

INICIOS

En los años sesenta, instalado ya en Granada, conoce a Carlos Villarreal, su mentor

mo alumno interno en el Colegio de los Escolapios de Granada para hacer estudios de bachillerato. El joven estudiante llena sus horas de soledad con lecturas de libros diversos de escritores clásicos y contemporáneos, de los que guarda un claro recuerdo. Por ejemplo, nunca olvidó *Libro de poemas* de Federico García Lorca, además de la antología *Veinte poetas españoles*, de Rafael Millán, donde tuvo acceso a muestras de la poesía de, entre otros poetas del momento, Blas de Otero y su Ángel fieramente humano que le remitió a Góngora, José Hierro y su *Con las piedras*, con el viento que lo llevó a Lope de Vega, siguiendo a partir de aquí una línea de lectura que, pasando por Garcilaso, Baraño-

na, Espinosa y Gracián, acabó en Virgilio y Horacio, a quienes tradujo y de los que aprendió buena parte de lo que va a ser su reconocido oficio de poeta. Y continuando con ese periodo de formación lectora como poeta, determinante resultó además la lectura del romance *Generalife* de Juan Ramón Jiménez, cuya lectura fue, a los trece años recién cumplidos, su primera inmersión libre y profunda en las aguas de la lírica. El 7 de marzo de 1961 escribe su primer poema con clara conciencia de que no era un simple ejercicio de versificación, al que siguieron otros muchos. En los años sesenta, instalado ya en Granada, conoce a Carlos Villarreal, su mentor, y a Elena Martín Vivaldi, además de a Vicente Aleixandre al que le unirá desde entonces una profunda amistad. En mayo de 1967 publica en *Ínsula* *Tres poemas a luces diferentes*, y al año siguiente su primer libro, *Tigres en el jardín*. Su vida pública de poeta había empezado con buen pie. Su moral, afirma, “era luchar por una vida más bella, más justa, siempre sagrada, cuya plenitud entreví en la delicia del amor compartido, de las primeras amistades con artistas y poetas con quienes compartí la indescriptible emoción de engendrar, conservar y transmitir la belleza. Ése es el germen de *Tigres en el jardín* y ése he querido que sea siempre el sentido de mi poesía. Una poesía donde cabe todo cuanto sea defensa y afirmación de la vida, denuncia y rechazo del mal”.

En 1973 publica *Serenata y na-*

vaja, libro de nuevo tono poético, siguiéndose nuevas entregas *Casi una fantasía* (1975), *Siesta en el mirador* (1979) y *Sitio de Ballesteros* (1981) agrupadas junto a las primeras en la suma poética *Extravagante jerarquía* (1983), en donde incluye el libro inédito *Sol que se alude. Del viento en los jazmines* (1982) y *Noticia de setiembre* (1984) desarrollan las preocupaciones, temas y modos poéticos ensayados previamente. Sin embargo, el siguiente libro, *De un capricho ce-*

INTENCIÓN

Para Carvajal, la poesía, que está en función de la vida, es un modo de atrapar la belleza

leste (1988), anuncia ya una línea nueva que, a través de *Testimonio de invierno* (1990) –libro que fue distinguido con el Premio de la Crítica– llegará a *Alma región luciente* (1997), libros centrales de una nueva etapa creadora caracterizada por su poesía meditativa de mayor sobriedad expresiva. Entre ambos poemarios, publicó *Silvestra de sextinas* (1992) y dos libros más, *Miradas sobre el agua* (1993) y *Raso milena y perla* (1995) con estructura de cancionero. El primero, de tono elegíaco e importante presencia temática de aspectos religiosos; el segundo da entrada a poemas y secciones que centran su interés en las artes, una constante en la poesía de Carvajal. En cuanto a los poemas

más recientes, estos ofrecen una gran variedad de registros, si bien siguen manteniendo su preocupación formal, habiendo sido reunidos en los libros *Los pasos evocados* (2004), *Diapason de Epicuro* (2004), *Una canción más clara* (2008), *Pequeña patria huida* (2011) y *Un girasol flotante* (2011), el libro premiado.

Precisamente, sus últimos libros constituyen nuevo cauce de su sostenida poética conviviente, esto es, de su poética según la cual el proceso de creación queda vinculado a un trabajo que exige inteligencia y oficio poéticos que controlen en todo momento la creación y cuiden el resultado del poema; proceso en el que la revelación o desvelamiento son más importantes que lo que se llama inspiración; y en el que la poesía es definida como un fenómeno que se manifiesta a través de manipulaciones de las palabras, material previamente usado, que aboca a lo inefable. Para Antonio Carvajal, la poesía, que está en función de la vida, es un modo de atrapar la belleza efímera y de romper la biológica finitud; y la vida que, a través de elementos anecdóticos y biográficos, pasa al poema resulta deformada con respecto a lo real al imponerse una lógica poética. Por otra parte, según piensa, en el arte de la palabra, que viene a satisfacer una necesidad primaria del ser humano, no puede separarse la dimensión social de la estética, por lo que el mismo cumple una función conviviente, esto es, la poesía como motor de la vida.

Actual

Los resultados del CERN al descubierto

El Parque de las Ciencias acogerá la conferencia del físico Rolf-Dieter Heuer

Redacción / GRANADA

El director general del Laboratorio Europeo de Física de Partículas (CERN), Rolf-Dieter Heuer, ofrecerá hoy a las 19:00 horas en el Auditorio del Edificio Macroscopio del Parque de las Ciencias la conferencia *The Large Hadron Collider at CERN. Unveiling the Universe*.

Esta actividad, en la que Heuer ofrecerá todos los detalles sobre los resultados que el Gran Colisionador de Hadrones obtuvo sobre el Bosón de Higgs, está organizada por el Departamento de Física Teórica y del Cosmos de la Universidad de Granada, el Centro Andaluz de Física de Partículas Elementales (CAFPE) y el Parque de las Ciencias.

La entrada es libre hasta completar aforo, y el acto, en inglés, contará con traducción simultánea.

Rolf-Dieter Heuer es el Director General del CERN desde 2009. De nacionalidad alemana, el profesor estudió Física en la Universidad de Stuttgart y obtuvo el doctorado en la Universidad de Heidelberg en 1977. Ostenta una cátedra en la Universidad de Hamburgo desde 1998. Entre otros puestos, ha sido portavoz del experimento OPAL del CERN.

El CERN (Laboratorio Europeo para la Física de Partículas) es uno de los centros de investigación científica más prestigiosos del mundo. Su objetivo es comprender de qué está hecho el Universo y cómo funciona a través de las leyes fundamentales de la Naturaleza.

La conferencia se enmarca dentro de una serie de actividades que el CERN realiza en Granada este otoño en colaboración con la Universidad de Granada.



G.H.

El paisaje granadino llega a los Rodríguez-Acosta

● La sala de exposiciones de la Fundación Rodríguez-Acosta inauguró ayer la muestra *Paisajes de Granada 2012*. En esta edición las becas cumplen su 50 aniversario de la mano de artistas como Ra-

quel Angulo Castaño, Juan Pablo Díaz Merchante, Montserrat Florensa Casanella, Francisco Miguel Pujante Hernández, Miguel Ángel Salgado Fuentes y Beatriz Hernández Hernández.

UNIVERSIDAD DE GRANADA

Ayudas para actividades teatrales CURSO 2012/2013

La Universidad de Granada, interesada en promover y apoyar las iniciativas teatrales de los grupos vinculados a la institución, ofrece, como en ocasiones anteriores, ayudas económicas para este curso 2012/2013, a proyectos relacionados con las artes escénicas.

Los grupos que opten a estas ayudas teatrales estarán constituidos por miembros de la Universidad en tres cuartas partes de sus componentes artísticos y técnicos. El cambio de esta circunstancia, dentro del periodo establecido de vinculación con el proyecto, determinará el cese inmediato de las relaciones entre la UGR y el grupo en cuestión. En las solicitudes deberán figurar los nombres de todos los componentes del grupo, el DNI y el centro en el que estén matriculados o en el que trabajen durante el curso 2012/2013.

Los proyectos de propuestas escénicas presentados a concurso deberán cumplir como requisito no haber sido estrenados con anterioridad a la fecha de esta convocatoria, pudiendo ser de temática, lengua y extensión libres.

Plazo de presentación de solicitudes: Hasta el 30 de noviembre de 2012

Entrega de solicitudes y documentación: Registro General de la Universidad (Horario: de 9 a 14 horas)
Hospital Real, Cuesta del Hospicio, s/n
(Dirigidas al Secretariado de Extensión Universitaria)

MÁS INFORMACIÓN:

univex.ugr.es/pages/teatro/convocatorias/curs20122013/

UNIVEX
Secretariado de Extensión
Universitaria



ugr | Universidad
de Granada

en verde



Antonio Carvajal
POETA



● El autor granadino Antonio Carvajal ha sido galardonado con el Premio Nacional de Poesía 2012 por su obra 'Un girasol flotante', un canto a la amistad marcado por la búsqueda de nuevos lenguajes.

en rojo



Jorge Fernández Díaz
MINISTRO DE INTERIOR



● Aunque aseguró que "evidentemente" acata la sentencia del TC que avala la legalidad del matrimonio entre personas del mismo sexo, añade que sigue estando en contra de la ley, algo impropio de un miembro del Gobierno.

www.granadahoy.com

Granada Hoy



Nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles a moderadas. Temperaturas en ascenso. Vientos del este. **P53**

TEMPERATURAS PREVISTAS



19 | **12**

Avda. de la Constitución, 42 / Teléfono 958 809 500 / email: redaccion@granadahoy.com

FOTOGALERÍA



SERGIO BARRENECHEA / EFE

VISITA DEL LÍDER DE IU El presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, recibió ayer en Moncloa al líder de IU, Cayo Lara, en un encuentro marcado por la diferencia de criterios sobre la forma de afrontar la crisis y en el que abordaron posibles soluciones al problema de los desahucios.

ÁNGELES EN ROPA INTERIOR

La marca de lencería Victoria's Secret grabó ayer en Nueva York el desfile que cada año cuenta con las mejores modelos del momento y que se emitirá por televisión el próximo 4 de diciembre. En total participan 29 modelos, entre las que destacan Miranda Kerr y Alessandra Ambrosio, que será la encargada este año de desfilando con el llamado sujetador joya, el Fantasy Bra, un conjunto valorado en dos millones y medio de dólares.



CARLO ALLEGRI / REUTERS



JAVIER CEBOLLADA / EFE

Aragón recibe a los Príncipes

● Los Príncipes de Asturias visitaron ayer las localidades aragonesas de Alcañiz y Caspe, que hace más de 600 años fueron claves para garantizar la sucesión en la Corona de Aragón. Don Felipe exaltó los conceptos de "consenso, concordia y

compromiso" como herramientas fundamentales para salir de la crisis, una "divisa para los políticos de todos los tiempos" que comenzó a forjarse en el siglo XV cuando los pueblos de la Corona de Aragón se vieron obligados a plantearse su futuro.

Una manera de hacer Europa

"Proyecto Integrado de Desarrollo Sostenible en la provincia de Granada" Ayudas del Fondo Europeo de Desarrollo Regional- Eje 5 Desarrollo Local y Urbano. Convocatoria 2007

Diputación de Granada

FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL
Una manera de hacer Europa